

Инструкция по эксплуатации

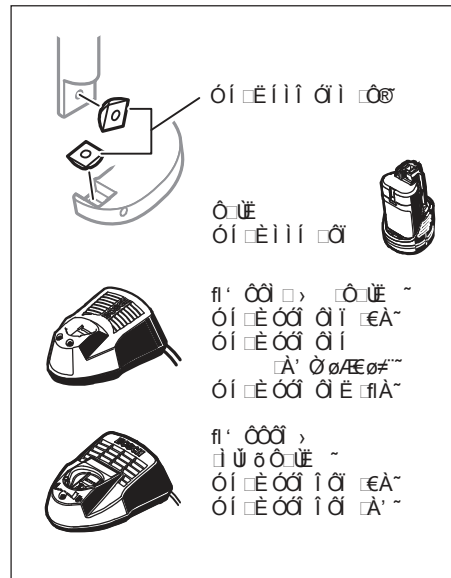
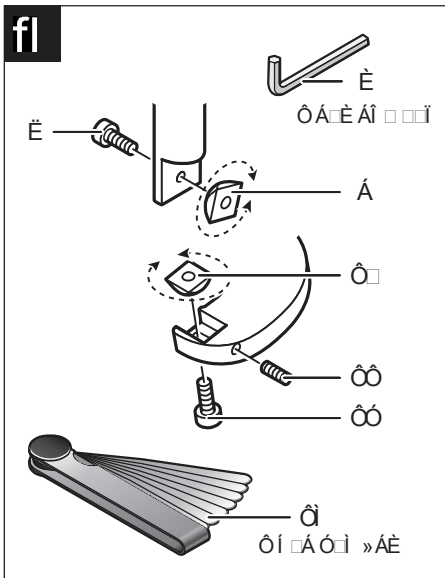
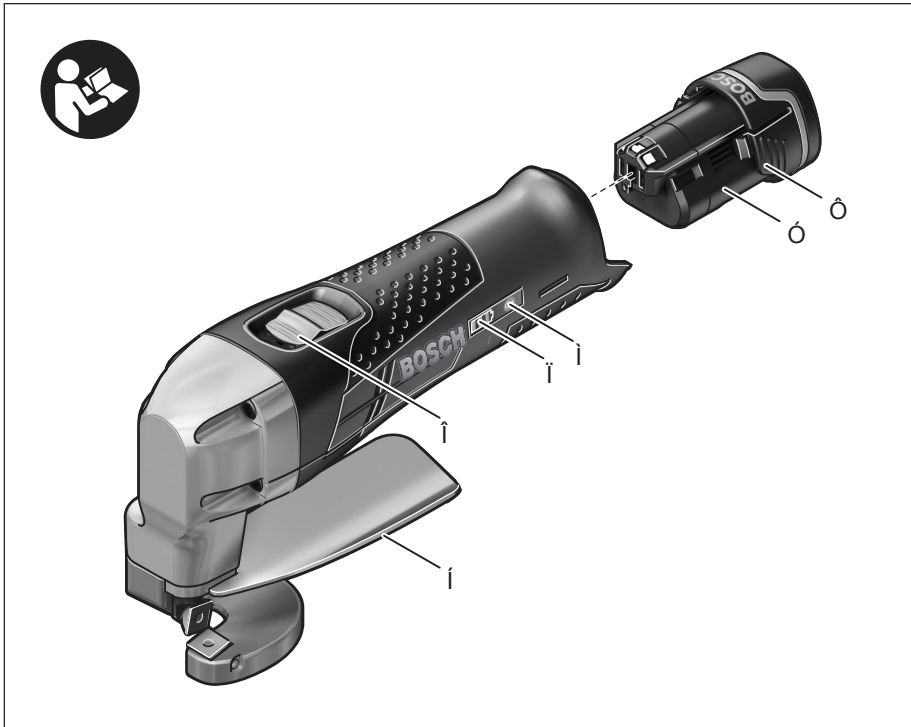
Аккумуляторные ножницы Bosch GSC 10.8 V-Li
0.601.926.103

Цены на товар на сайте:

http://bosch.vseinstrumenti.ru/instrument/akkumulyatornyj/nozhnitsy/akkumulyatornie_nozhnitsi_bosch_gsc_108_v-li_0601926103/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://bosch.vseinstrumenti.ru/instrument/akkumulyatornyj/nozhnitsy/akkumulyatornie_nozhnitsi_bosch_gsc_108_v-li_0601926103/#tab-Responses



Описание функции



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Пожалуйста, откройте раскладную страницу с иллюстрациями электроинструмента и оставьте ее открытой, пока Вы изучаете руководство по эксплуатации.

Применение по назначению

Данный электроинструмент предназначен для резания металлических листов без потерь на стружку. Он пригоден для прямых и криволинейных резов.

Изображенные составные части

Нумерация составных частей выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- 1 Кнопка разблокировки аккумулятора
- 2 Аккумулятор
- 3 Кнопка индикатора заряженности
- 4 Индикатор заряженности аккумулятора
- 5 Выключатель
- 6 Дефлектор стружки
- 7 Шестигранный штифтовый ключ
- 8 Винт верхнего ножа
- 9 Верхний нож
- 10 Нижний нож
- 11 Установочный винт нижнего ножа
- 12 Винт нижнего ножа
- 13 Установочный калибр*

* Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

Аккумуляторные листовые ножницы		Уровень шума и вибрации
Товарный №		У, 100, 10, 100
Номинальное напряжение	100 В	100 В
Частота ходов на холостом ходу n ₀	мин/мин	У, 100
Максимальная разрезаемая толщина*	мм	100 мм
Миним. радиус кривой	мм	100 мм
Вес согласно ЕРТА-EN 60745	кг	1,4

* для стали до 400 Н/мм²

Пожалуйста, учитывайте товарный номер на типовой табличке Вашего электроинструмента. Торговые обозначения отдельных электроинструментов могут изменяться.

Данные по шуму и вибрации

Измерения выполнены согласно стандарту EN 60745

A-взвешенный уровень звукового давления электроинструмента обычно ниже 70 дБ(A). Недостоверность измерения K < 1,5 дБ. Во время работы уровень шума может превысить 80 дБ(A).

Применяйте средства защиты органов слуха!

Общие значения колебания (векторная сумма трех направлений) определены согласно EN 60745

значение эмиссии колебания a_п = 3,5 м/с² недостоверность K < 1,5 м/с²

Указанный в настоящих инструкциях уровень вибрации измерен стандартизированным в EN 60745 методом измерения и может быть использован для сравнения инструментов. Он также пригоден для временной оценки нагрузки от вибрации.

Приведенный уровень вибрации представляет основные виды работы электроинструмента. Однако, если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может отклоняться. Это может значительно повысить нагрузку от вибрации в течение всего рабочего периода. Для точной оценки нагрузки от вибрации должны быть учтены также отрезки времени, в которые электроинструмент выключен или вращается, но действительно не выполняет работы. Это может значительно сократить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время. Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

Заявление о соответствии

С полной ответственностью мы заявляем, что описанный в разделе «Технические данные» продукт соответствует нижеследующим стандартам или нормативным документам: EN 60745 согласно положениям Директив 2004/108/EC, 98/37/EC (до 28.12.2009), 2006/42/EC (начиная с 29.12.2009).

Техническая документация хранится у:

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

Dr. Egbert Schneider *Dr. Eckerhard Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 08.12.2008

Сборка

Зарядка аккумулятора

► Используйте только зарядные устройства, изображенные на странице с рисунками.

Только на эти зарядные устройства рассчитан литиево-ионный аккумулятор, используемый в Вашем электроинструменте.

Указание: Аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

Для контроля температуры аккумулятора оснащен терморезистором, который позволяет производить зарядку только в пределах температуры от 0 °C до 45 °C. Благодаря этому достигается продолжительный срок службы аккумулятора.

Индикатор состояния заряженности аккумулятора

Три зеленые СИД индикатора заряженности  показывают состояние аккумулятора  По причинам безопасности опрос заряженности возможен только в состоянии покоя электроинструмента.

Для отображения степени заряженности нажмите на кнопку  при выключенном электроинструменте и держите ее в этом положении.

СИД	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых ламп	$\geq 100\%$
Непрерывный свет 2 зеленых ламп	$\geq 60\%$
Непрерывный свет 1 зеленой лампы	$< 1/3$
Проблесковый свет 1 зеленой лампы	Резерв

Извлечение аккумулятора

Для изъятия аккумулятора нажмите кнопки блокировки и вытяните аккумулятор из инструмента вниз **не прилагая чрезмерных усилий**.

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

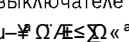
Установка аккумулятора

- ▶ **Применяйте только оригинальные литиево-ионные аккумуляторы фирмы Bosch с напряжением, указанным на типовой табличке Вашего электроинструмента.** Применение других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.

Указание: Применение непригодных для Вашего электроинструмента аккумуляторов может привести к сбоям функции или к повреждению электроинструмента. Вставьте заряженный аккумулятор в рукоятку до фиксации. Аккумулятор должен плотно прилегать к ручке.

Включение/выключение

Для **включения** электроинструмента перевинтите выключатель вперед так, чтобы на выключателе появилось обозначение .

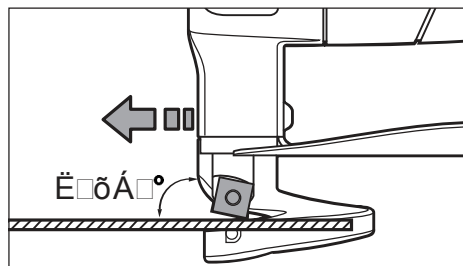
Для **выключения** электроинструмента перевинтите выключатель назад так, чтобы на выключателе появилось обозначение .  – электронная система защищает литиево-ионный аккумулятор от глубокой разрядки. Защитная схема выключает электроинструмент при разряженном аккумуляторе – рабочий инструмент останавливается.

Указание: При автоматическом выключении электроинструмента из-за разрядки или перегрева аккумулятора сразу выключайте электроинструмент выключателем. Зарядите аккумулятор или дайте ему остыть перед повторным включением электроинструмента. Иначе аккумулятор может быть поврежден.

Указания по применению

- ▶ **Электроинструмент не предназначен для стационарной работы.** В частности, его нельзя зажимать в тисках или монтировать на верстаке.
- ▶ **Работайте только с монтированным дефлектором стружки 6.** Следите за тем, чтобы дефлектор стружки не был поврежден или погнут. Работа без дефлектора стружки или с поврежденным дефлектором стружки чревата опасностью травмы. В случае повреждения дефлектора стружки немедленно замените его в авторизованной сервисной мастерской Bosch.
- ▶ **Во время работы надевайте защитные рукавицы.** Следите за тем, чтобы разрезанные части листа не прогибались в Вашем направлении. На разрезанных листах образуются острые заусенцы, которыми можно пораниться. При необходимости оттолкните от себя руками в рукавицах прогибающиеся части листа.

Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии.



Держите электроинструмент под углом от 80 до 90° к поверхности листа и не перекашивайте его в сторону.

Ведите электроинструмент равномерно и с умеренной подачей в направлении реза. Сильная подача значительно сокращает срок службы рабочего инструмента и может повредить электроинструмент.

Особенно, вырезая кривые, следите за тем, чтобы электроинструмент не был перекошен в сторону, и работайте только с маленькой подачей.

146 | Русский

Максимальная разрезаемая толщина

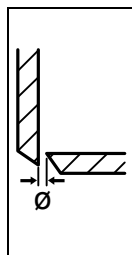
Максимальная толщина разрезаемого листа $d_{\geq \varnothing}$ зависит от прочности обрабатываемого материала.

С данным электроинструментом можно резать листовый материал следующей толщины:

Материал	макс. прочность [Н/мм ²]	$d_{\geq \varnothing}$ [мм]
Сталь	400	1,3
	, □□	□□
	/ □□	□□
Алюминий	250	2,0

Установка расстояния между ножами а

- **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т.д., а также при транспортировке и хранении вынимайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.



Расстояние между ножами a (зазор между режущими кромками) зависит от толщины обрабатываемого листового материала $d_{\geq \varnothing}$.

Расстояние между ножами a должно составлять 10 % от толщины листа $d_{\geq \varnothing}$ (напр., при толщине листа 1 мм расстояние между ножами 0,1 мм).

Для мягкого или вязкого материала расстояние между ножами a следует уменьшить, а для твердых или хрупких материалов – увеличить. Отпустите винт $\odot$ нижнего ножа. С помощью установочного винта $\odot$ настройте нужное расстояние между ножами a . Верхний нож Π и нижний нож $\odot$ не должны соприкасаться. Проверьте расстояние с помощью установочного калибра $\hat{a}$. Снова затяните винт $\odot$ нижнего ножа с моментом затяжки 3–4 Нм.

Тепловая защита от перегрузки

При использовании электроинструмента по назначению его перегрузка не возможна. При слишком сильной нагрузке или при выходе аккумулятора за допустимый диапазон температуры 0–70 °C частота ходов уменьшается или электроинструмент отключается. В случае снижения частоты ходов электроинструмент опять начинает работать с полной частотой ходов только лишь после достижения аккумулятором допустимой температуры. В случае автоматического отключения выключите электроинструмент, дайте аккумулятору остыть и опять включите электроинструмент.

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

Защищайте аккумулятор от влаги и воды.

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от 0 °C до 45 °C. Не оставляйте аккумулятор лежать летом в автомобиле.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумуляторов и указывает на необходимость их замены.

Учитывайте указания по утилизации.

Техобслуживание и сервис**Техобслуживание и очистка**

- **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т.д., а также при транспортировке и хранении вынимайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.
- **Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Замените нож (см. рис. А)

Верхний нож  и нижний нож  одинаковые, каждый имеет четыре режущих кромок, и их можно взаимно поменять.

Своевременно поворачивайте или меняйте ножи, так как только с острым инструментом можно добиться хорошей производительности и щадящего отношения к электроинструменту.

Для смены верхнего ножа  отпустите винт  для смены нижнего ножа  – винт .

Поверните нож на 90° или установите новый. При установке нижнего ножа  установочные винты  должен прилегать к ножу.

Указание: Поворачивайте нож только в направлении, показанном на рисунке, и вставляйте новый нож в положении, показанном на рисунке. При неправильно вставленном ноже электроинструмент не режет.

Снова затяните винт  верхнего ножа или винт  нижнего ножа с моментом затяжки 3–4 Нм. Проверьте расстояние между ножами  (см. «Установка расстояния между ножами а», стр. 146).

Верхний нож  и нижний нож  нельзя подтачивать.

Если электроинструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы Bosch.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по типовой табличке электроинструмента.

Сервисное обслуживание и консультация покупателей

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и также по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

ООО «Роберт Бош»

Коллектив консультантов Bosch охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежностей.

Россия

ООО «Роберт Бош»

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента

ул. Академика Королева 13, строение 5

129515, Москва

Тел.: +7 (495) 9 35 88 06

Факс: +7 (495) 9 35 88 07

–                 

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
220035, г. Минск
ул. Тимирязева, 65А-020
Тел.: +375 (17) 2 54 78 71
Тел.: +375 (17) 2 54 79 15
Тел.: +375 (17) 2 54 79 16
Факс: +375 (17) 2 54 78 75
E-mail: robert.bosch@bosch.by

Транспорт

Аккумулятор испытан по руководству UN ST/SG/AC.10/11/изд. 3 часть III, подраздел 38.3. Аккумулятор оснащен эффективной защитой против внутреннего избыточного давления и короткого замыкания, а также устройствами для предотвращения статического излома под воздействием разовой нагрузки и опасного обратного тока. Эквивалентное количество лития в аккумуляторе ниже соответствующих предельных значений. Поэтому на аккумулятор, как отдельную часть, так и во встроенном в инструмент состоянии, не распространяются национальные и международные правила для опасных веществ. Однако правила для опасных веществ могут приобрести свое значение при транспортировке нескольких аккумуляторов. В таком случае может стать необходимым соблюдать особые условия (например, для упаковки). Подробности Вы можете найти в английской памятке по следующему адресу в Интернете:

www.bosch.ru
> № 1 609 929 S25 | 11.12.08

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковки следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Только для стран-членов ЕС:



Не выбрасывайте электроинструменты в бытовые отходы! Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах, а также о

претворении этой директивы в национальное право, отслужившие свой срок электроинструменты должны отдельно собираться и сдаваться на экологически чистую утилизацию.

Аккумуляторы, батареи:



‘X’ ± ≤ E

Пожалуйста, учитывайте указание в разделе «Транспорт», стр. 148.

Не выбрасывайте аккумуляторы/батареи в бытовой мусор, не бросайте их в огонь или в воду. Аккумуляторы/батареи следует собирать и сдавать на рекуперацию или на экологически чистую утилизацию.

Только для стран-членов ЕС:

Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/батареи должны быть утилизированы согласно Директиве 91/157/ЕЭС.

Возможны изменения.



” € E E